

- poništi Odluku Komisije C(2012) 5719 *final* od 6. kolovoza 2012. (pobijana odluka) kojom je djelomično odbijen zahtjev AGC-a za povjerljivo postupanje s određenim podacima sadržanim u odluci u predmetu COMP/39. 125 – Automobilska stakla, ili alternativno, da predmet vrati Općem sudu; i
- naloži Europskoj komisiji snošenje troškova postupka.

### Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Žalitelji se pozivaju na sljedeća tri žalbena razloga i glavna argumenta:

1. Opći sud je pogrešno smatrao da nadležnost službenika za usmene rasprave prema Odluci 2011/695/EU Predsjednika Europske komisije od 13. listopada 2011. o funkciji i poslu službenika za usmene rasprave u određenim postupcima tržišnog natjecanja <sup>(1)</sup>, ne obuhvaća ocjenu načela legitimnih očekivanja i jednakog postupanja. Povrh toga, presudom se izokreću činjenice kada se navodi da je službenik za usmene rasprave ipak ocijenio argumente koje su iznijeli žalitelji u odnosu na načela legitimnih očekivanja i jednakog postupanja.
2. Opći sud je pogriješio zaključujući da pobijanom odlukom nisu povrijeđena načela legitimnih očekivanja i jednakog postupanja. S obzirom na to da su žalitelji bili jedini podnositelji zahtjeva za primjenu pokajničkog programa, imaju pravo da se njihovi povjerljivi podaci ne objavljuju, jer bi objava takvih podataka omogućila trećim strankama da prepoznaju izvor samoinkriminirajućih izjava koje su podnesene Komisiji u sklopu pokajničkog programa.
3. Presuda je zahvaćena i nedostatkom obrazloženja u odnosu na nadležnost službenika za usmene rasprave kao i u odnosu na primjenjivost načela legitimnih očekivanja i jednakog postupanja. Opći sud je stoga povrijedio svoje obveze prema članku 296. UFEU-a i člancima 36. i 53. Statuta Suda Europske unije. Posebno, Opći sud nije iznio razloge zbog kojih je odstupio od ustaljene sudske prakse na koju su se pozivali žalitelji.

<sup>(1)</sup> SL L 275, str. 29.; SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 4., str. 295.

---

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. rujna 2015. uputio Consiglio di Stato (Italija) – Aiudapds – Associazione Italiana delle Unità Dedicare Autonome Private di Day Surgery e dei Centri di Chirurgia Ambulatoriale/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute**

**(Predmet C-520/15)**

(2015/C 398/26)

*Jezik postupka: talijanski*

### Sud koji je uputio zahtjev

Consiglio di Stato

### Stranke glavnog postupka

*Tužitelji:* Aiudapds – Associazione Italiana delle Unità Dedicare Autonome Private di Day Surgery e dei Centri di Chirurgia Ambulatoriale

*Tuženici:* Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

*Druge stranke u postupku:* Roche SpA, Novartis Farma SpA, Regione Marche

**Prethodno pitanje**

Protive li se članak 47. stavak 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima (2000/C 364/01), u kojemu je propisano da svatko ima pravo na pravično, javno suđenje u razumnom vremenskom roku pred neovisnim i nepristranim sudom, prethodno osnovanim u skladu sa zakonom, i kojime je jamči pravo na pošteno suđenje, te daljnji članak 54. kojime je propisana zabrana zlouporaba prava, kao i članak 6. stavak 1. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, potpisane u Rimu 4. studenoga 1950., u kojemu se predviđa da svako ima pravo na pravično suđenje i javnu raspravu u razumnom roku pred nezavisnim i nepristranim, zakonom ustanovljenim sudom, nacionalnom zakonodavstvu koji, u smislu članka 10. Uredbe Predsjednika Republike br. 1199 od 24. studenoga 1971. i članka 48. Zakonodavne uredbe br. 104 od 2. srpnja 2010., omogućuje samo jednoj od stranaka u izvanrednom jednostupanjskom postupku pred Državnim vijećem (Consiglio di Stato) da zatraži vraćanje predmeta sudu prvog stupnja Regionalnom upravnom sudu (Tribunale Amministrativo Regionale), a da pritom nije potrebna suglasnost ili sudjelovanje tužitelja ili bilo koje druge stranke istog postupka?

---

**Mišljenje Suda (veliko vijeće) od 1. rujna 2015. – Republika Malta****(Mišljenje 1/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 398/27)

*Jezik postupka: svi službeni jezici***Podnositelj zahtjeva**

Republika Malta (zastupnici: A. Buhagiar i P. Grech, agenti)

Mišljenje 1/14 briše se iz upisnika Suda.

---

<sup>(1)</sup> SL C 315, 15. 9. 2014.

---

**Rješenje predsjednika Suda od 2. rujna 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landgericht Aachen – Njemačka) – Horst Hoeck protiv Helenske Republike****(Predmet C-196/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 398/28)

*Jezik postupka: njemački*

Predsjednik Suda odredio je brisanje predmeta.

---

<sup>(1)</sup> SL C 194, 24. 6. 2014.